

ELISABETTA ZUANELLI (SONINO)

Curriculum completo in italiano 2015

I PARTE

Attività accademico – scientifiche pag. 3

II PARTE

Attività e collaborazioni istituzionali pag. 18

III PARTE

Attività e consulenze professionali pag.28

I PARTE

Attività accademico - scientifiche

ELISABETTA ZUANELLI SONINO

Indirizzo

San Marco, 2818
VENEZIA - ITALIA

Piazza della Cancelleria 85
ROMA - ITALIA
Tel.06/68392146
Cell.348/3333682
elisabetta.zuanelli@pragmema.it

Professore ordinario, I fascia, Glottodidattica, cattedra di Comunicazione digitale presso l'Università di Roma, "Tor Vergata"

Già professore ordinario, docente di Comunicazione istituzionale e linguaggio della P.A. presso la Scuola Superiore dell'Economia e delle Finanze (SSEF), Ministero dell'Economia e delle Finanze, c/o Amministrazione Autonoma dei Monopoli /Piazza Mastai, Roma

Tel. 06/72595115 e-mail : elisabetta.zuanelli@finanze.it
elisabetta.zuanelli@uniroma2.it

Lingue conosciute: inglese, francese, spagnolo (parlato e scritto)

ATTIVITA' ACCADEMICA

1975-1982 Contratto di ricerca / Università di Venezia

1975-1978 Professore "incaricato" di Metodologia e Didattica delle Lingue Straniere/ Università di Venezia

1978-1982 Professore "stabilizzato" di Metodologia e Didattica delle Lingue Straniere/ Università di Venezia

1982-2004 Professore Associato di Glottodidattica / Università di Venezia

1992 Docente di Glottodidattica alla Seconda Università di Roma/Tor Vergata

dal 1992 Docente di Comunicazione istituzionale e linguaggio della P.A. presso la SSEF (già Scuola Centrale Tributaria "E. Vanoni", Roma)

2000-2004 Ordinario di Comunicazione istituzionale presso la SSEF/
Ministero dell'economia e delle finanze

dal 2004 Ordinario I° fascia presso l'Università di Roma "Tor Vergata"

SERVIZIO ACCADEMICO

1976-1981 Membro della "Commissione piani di studio" della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Venezia

1981-1987 Membro del Direttivo del "Centro di Calcolo" dell'Università di Venezia

1982-1988 Segretario Scientifico del Centro Linguistico Interfacoltà dell'Università di Venezia

1986-1988 Direttore del "Corso di perfezionamento in glottodidattica con tecnologie avanzate", Centro Linguistico Interfacoltà, Università di Venezia

1987-1988 Membro della Commissione di Studio dell'Università di Venezia sull'uso di software informatizzato negli insegnamenti universitari (Programma PLATO/CINECA)

1988-1992 Membro del Comitato scientifico del "Corso di perfezionamento in glottodidattica con tecnologie avanzate" CLI, Università di Venezia

CONTRIBUTI DI RICERCA E ATTIVITA' DI RICERCA

1978-1980 Ricercatore principale e direttore del programma di ricerca: "Problemi di comunicazione ed errori connessi al rapporto dialetto-italiano in allievi di scuole elementari come base per un programma di educazione linguistica", CNR, Italia

1984-1987 Direttore della Sezione del Progetto Nazionale di Ricerca (M.P.I.) sulla Computer Assisted Education - il sistema PLATO, Centro di Calcolo dell'Università di Venezia, CINECA Bologna: "Educazione e il sistema PLATO"

1986-1988 Direttore locale del Progetto Nazionale di Ricerca su "Livelli di alfabetizzazione: il problema della valutazione", Ministero della Pubblica Istruzione

1986-1988 Membro dell'International Group for the Study of Language Standardization and the Vernacularization of Literacy (Direttore: R.B. Le Page, Università di York, Gran Bretagna)

1990-1996 Membro dei gruppi di studio internazionali del Progetto LINGUAPAX-UNESCO

CONSULENZE/PROGETTI

1976-1978 Direttore del gruppo di ricerca su Analisi contrastiva e analisi degli errori per l'Assessorato alla P.I. e Attività Culturali in lingua Italiana della Provincia Autonoma di Bolzano

1983-1985 Direttore della sezione linguistica del programma di ricerca: Cultura popolare orale nell'area veneziana, Istituto internazionale di musica comparata - Assessorato alla Cultura del Comune di Venezia - Assessorato alla Cultura del Comune di Chioggia - Regione Veneto

1979-1993 Direttore e coordinatrice del Progetto Educazione Linguistica Comune di Venezia - Direzione degli Scambi Culturali / Ministero della Pubblica Istruzione - Università di Venezia

1979-1992 Direttore e ricercatore principale dei programmi di ricerca del Progetto Educazione Linguistica:

- Language Testing;
- Variabili sociolinguistiche nell'educazione plurilingue;
- Studio di curriculum;
- Analisi di modelli metodologici internazionali

1986-1988 Membro della Commissione tecnico-scientifica del Progetto per l'introduzione delle lingue straniere nelle scuole elementari del Veneto (JANUA LINGUARUM), IRRSAE Veneto

1986-1987 Consulente del Progetto M - Lingua 2 - MIGROS Club-Schools Svizzera (Contenuti, metodi e materiali per l'insegnamento di lingue seconde ad adulti)

1987-1993 Membro della Commissione Internazionale UNESCO-Linguapax Project (Insegnamenti linguistici ed educazione alla pace)

1987-1992 Direttore e coordinatrice del Progetto IN LOVE FOR PEACE (Intercultural Linguistic Objectives Via Education for Peace): Coordinamento di Comuni Italiani

1988-1996 Segretario scientifico del Progetto REDILME - UNESCO - Università di Venezia (Reseau per la documentazione e l'informazione sulle lingue meno insegnate e diffuse in Europa)

1990 Esperto nel programma di Collaborazione culturale dell'iniziativa Pentagonale Ministero degli Affari Esteri

PROGRAMMI DI FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO DEGLI INSEGNANTI

dal 1970 a. Consulente per programmi di formazione e aggiornamento degli insegnanti promossi da associazioni nazionali:

- i) Società di Linguistica Italiana (SLI);
- ii) Centro Italiano di Linguistica Applicata (CILA);
- iii) Centro di Linguistica Applicata e Didattica delle Lingue (CLAdiL);
- iv) Associazione Nazionale Insegnanti Lingue straniere (ANILS)
- v) Lingua e Nuova Didattica (LEND);
- vi) Gruppo Italiano di Studio nel campo dell'Educazione linguistica (GISCEL)
- vii) CIRSES;
- viii) CIGD;
- ix) Movimento per la Cooperazione Educativa (MCE);

b. Collaborazione a programmi di formazione e aggiornamento promossi da istituzioni ufficiali:

- i) Ministero della Pubblica Istruzione;
- ii) Istituti Regionali per la Ricerca, la Sperimentazione, l'aggiornamento Educativo (IRRSAE Veneto, IRRSAE Puglia, IRRSAE Sicilia);
- iii) Provveditorato agli Studi di Venezia;
- iv) Provveditorato agli Studi di Verona;
- v) Provveditorato agli Studi di Trento;
- vi) Provincia Autonoma di Bolzano, Assessorato alla Pubblica Istruzione;
- vii) Assessorato alla P.I. del Comune di Venezia;
- viii) Assessorato alla P.I. del Comune di Vicenza;
- ix) Assessorati alla Cultura e alla Pubblica Istruzione dei Comuni di Massa, Modena, Pistoia, Torino;

c. Programmi di educazione linguistica per le "150 ore", sindacato locale e nazionale (Veneto-Sicilia), 1970/1971;

d. Relatore e coordinatrice di seminari sull'insegnamento dell'italiano all'estero (Heritage Programs) per il Ministero per gli Affari Esteri (Francia 1984, 1985).

Membro di comitati direttivi di riviste: Scuola Democratica, Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere

Curatore di collana: Quaderni della ricerca, documentazione, sperimentazione linguistica, Comune di Venezia - Assessorato alla Pubblica Istruzione /Università di Venezia - Centro Linguistico Interfacoltà

APPARTENENZA - COLLABORAZIONE ASSOCIAZIONI INTERNAZIONALI

1983-1994 - consulente in educazione linguistica e pianificazione sociolinguistica UNESCO (Parigi);

dal 1984 - membro dell'AILA (International Association of Applied Linguistics);
- Segretario Generale del GILA (Gruppo italiano di linguistica applicata, affiliato AILA);
- rappresentante italiano della Commissione AILA sulla Mother Tongue Education;
- membro italiano della Commissione AILA sull'Educazione Plurilingue;
- membro italiano della Commissione AILA sulla Psicolinguistica;
- collaboratore IRA (International Reading Association);
- membro dell'AIMAV (Association Internationale pour le Developpement de la Communication Interculturelle);

1985-1992 membro dell'ISALP (International Society for Applied Psycholinguistics);

dal 1986 delegato italiano dell'AIMAV;

1986-1993 segretariato scientifico del REDILME (International network for documentation and information on less widely taught languages, UNESCO - Università di Venezia);

1987-1992 membro del Direttivo dell'Associazione Culturale Italo-Francese (ACIF), Venezia;

dal 1989 membro consiglio direttivo AIMAV;

dal 1995 membro dell'International Advisory Board del Language Policy Research Center, Bar - Ilan University, Israele.

APPARTENENZA - COLLABORAZIONE ASSOCIAZIONI NAZIONALI DI LINGUISTICA TEORICA E APPLICATA

- SLI (Società di Linguistica Italiana);
- GISCEL (Gruppo di Intervento e di Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica);

- MCE (Movimento Cooperazione Educativa);
- ANILS (Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere);
- GILA (Gruppo Italiano Linguistica Applicata);
- CILA (Centro Italiano di Linguistica Applicata);
- CLADIL (Centro di Linguistica Applicata e Didattica delle Lingue);
- CIGD (Coordinamento Italiano Genitori Democratici);
- LEND (Lingue e nuova Didattica);
- CIRSES

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E CONGRESSI INTERNAZIONALI

(* indica per invito)

- * - Convegno internazionale di esperti UNESCO su "L'évolution des contenus et des méthodes d'enseignement des langues dans les pays en développement et la production des matériels didactiques adaptés au besoins nationaux et à une éducation bi-ou multilingue", UNESCO, Parigi, 25-29 aprile, 1983 (relazione: "Mother tongues and plurilingual education: objectives, contents, methods");
- * - Convegno internazionale su "Language, communication and educational technology with special regard to mother-tongue teaching at the primary level", UNESCO-National Centre for Educational Technology-Ungheria, AILA, Veszprém, 20-24 giugno, 1983 (relazione: "Italian and Venetian in schools: a case study in bilingual education");
- 7° Congresso mondiale di linguistica Applicata, AILA, Bruxelles, 5-10 agosto, (relazione: "Cross-cultural differences and language attitude: methodological implications for mother tongue and second language teaching");
- * - Conferenza internazionale di esperti UNESCO-MAPRIAL su "The early language teaching as an instrument of international communication for education and instruction", Mosca, 28 gennaio - 2 febbraio, 1985 (relazione "Cross-cultural objectives and early foreign / second language teaching in multilingual communities");
- * - Convegno internazionale di esperti su "Plurilingual Education: Problems and research results on early literacy through the mother tongues and second languages", Università di Venezia, Assessorato alla Pubblica Istruzione del Comune di Venezia -UNESCO-AILA, Venezia, 23-27 aprile.1985 (Presidente del convegno; relazione: "Comprehension, production and text typologies: the Venetian experience");
- * - Convegno internazionale su "Minority languages and education", Sitges, 11-14 giugno, 1985, ICE - Università di Barcellona /AIMAV (relazione: "Plurilingualism in Italy: Problems and solutions");
- 1° Congresso internazionale della Società internazionale di Psicolinguistica applicata (ISAPL), Barcellona, 17-20 giugno, 1985 (relazione: "Children's written abilities and types of texts");
- * - Conferenza internazionale dell'UNESCO-Università Charles-Prague su "Teaching foreign languages and promotion of cooperation and understanding in Europe", Praga, 23-26 settembre, 1985 (relazione: "International understanding and intercultural differences: implications for foreign language teaching objectives and materials");
- 2° Simposio di Sociolinguistica su "Mother-Tongue Concept", Università di Graz, Graz, 21-23 ottobre, 1985 (relazione: "On the problematic nature of the concept of 'mother-tongue' education");
- * - 1° International Workshop su "Language standardization and the vernacularization of literacy",

Università di York, 18-20 aprile 1986 (relazione: "The standardization and vernacularization of Italian");

* - 1° Convegno Franco - Italiano su "Mother tongue education", UA CNRS (GRESU - IRED - Società di Linguistica Italiana), Rouen, 24-27 aprile, 1986 (relazione: "La valutazione di abilità scritte nei bambini: cosa e perché");

* - 10° Seminario internazionale su "Languages and education in Europe", ICE Università di Barcellona - UNESCO, Sitges 10-13 giugno, 1986 (relazione: "Planning of the teaching of first, second and third languages: the Venetian Project");

* - Convegno internazionale sui "Contenuti e metodi che potrebbero contribuire negli insegnamenti linguistici e letterari alla comprensione internazionale e alla pace", Università di Kiev (Ucraina), 26-30 gennaio, 1987, Università di Kiev - UNESCO (relazione: "Cultural authenticity and cultural awareness in foreign language teaching");

* - Simposio internazionale sulle lingue meno insegnate in Europa, St. Patrick's College, Dublin, 23-25 aprile, 1987, IRAAL - AILA - UNESCO (relazione: "Major and minor languages in education: motivations for the Redilme activity");

* - Convegno di esperti sul tema "Quelles qualités pour l'éducation d'aujourd'hui face aux exigences prévisibles du XXIème siècle", Parigi, UNESCO, 20-22 febbraio, 1988;

* - Conferenza internazionale su "Motivation, models and methods in teaching second and third languages", Canadian Academic Centre, Roma, 28 aprile (relazione: "Proposte testuali e pragmatiche nei modelli di insegnamento di lingue seconde e straniere");

* - Convegno internazionale di esperti sul tema "Enseignement de la langue maternelle: bilan et perspectives", Università di Montréal-UNESCO-AILA-ACLA, Canada, 19-23 settembre 1988, Università di Montréal (relazione: "Lingue materne e formazione degli insegnanti");

* - Convegno internazionale di esperti sul tema: "Langues et droits de l'homme", Università La Sorbonne - Fédération International des Professeurs de Langues Vivantes, Parigi, 25 aprile 1989;

* - Seminario internazionale di esperti sul tema: "La politica linguistica della CEE", Werner-Reimers-Stiftung (Germania), 11-13 dicembre 1989, Bad Homburg (relazione: "Italian in the EC: the educational perspective of the national language and new language minorities");

* - Convegno internazionale di esperti del Progetto LINGUAPAX -UNESCO sul tema: "Comprensione internazionale ed educazione alla pace attraverso gli insegnamenti linguistici", Università della Saar-UNESCO, 28-31 maggio 1990, Saarbrücken (Germania), (relazione: "La competenza culturale attraverso i materiali didattici");

* - Presidenza del Convegno internazionale di esperti sul tema: "Educazione plurilingue e multiculturale", Università degli Studi di Venezia - UNESCO - Ministero per gli Affari Esteri - Presidenza del Consiglio dei Ministri, Regione del Veneto, Comune di Venezia, Venezia, Fondazione Cini, 20-22 settembre 1990;

* - Conferenza internazionale di esperti per la costituzione del "Language Policy Group Project", Iniziativa Pentagonale - Ministero Affari Esteri, Università di Novi Sad - Consiglio d'Europa, Novi Sad, Jugoslavia, 26-27 settembre 1990;

* - Convegno internazionale di esperti sul tema "National Foreign Language Policies", Università di Jyväskylä, Finlandia - Centro Nazionale per la Lingua Straniera, Washington, D.C., 10-12 agosto 1992 (relazione: "Language choice and its impact: the sociocultural factor in language education strategies");

* - Seminario di studio sul tema "L'insegnamento bilingue corso-italiano", Academie de Corse, Ajaccio, 6-7 luglio 1993;

- * - Seminario di studio sul Progetto di "classe méditerranéenne", Academie de Corse, Ajaccio, 12 maggio 1994;
- * - Seminario internazionale sul tema "Language Teaching in the Member States of the European Community", AIMAV - Bureau LINGUA-CEE, Bruxelles - Genvai, giugno 1994;
- * - 27a Conferenza Internazionale AIMAV sul tema "Islands/Continents: The Peripheral Archipelagoes: Insular Identity and Continental Identity", Las Palmas de Gran Canaria, 2-4 maggio 1996 (Relazione: "Mayorías y minorías: condicionamientos socio-economicos y tendencias evolutivas").
- * - Convegno internazionale sul tema "Linguistica giuridica italiana e tedesca: obiettivi, approcci, risultati", Bolzano, Accademia Europea Bolzano, settembre 1998;
- * - Congresso internazionale LSP 99, "Perspectives for the new millennium", section Language and law, invito/intervento come keynote speaker, Bressanone, 30 agosto – 3 settembre 1999 (Relazione: "Tipi di atti e tipi di regole normative: tra approccio giuridico e approccio pragmatico").

Pubblicazioni accademiche

LIBRI

- (1) 1976(1975) Italiano/ Tedesco/ Inglese. Analisi contrastiva a livello fonico, Bergamo, Minerva Italica.
- (2) 1979 con G. FREDDI e M. FARAGO LEONARDI, Competenza comunicativa e insegnamenti linguistici, Bergamo, Minerva Italica, capitoli 3-6.
- (3) 1981(1978) La competenza comunicativa. Precondizioni, conoscenze e regole per la comunicazione, Torino, Boringhieri.
- (4) 1982 (a c. di) Italiano, dialetto, lingue straniere alle elementari, Venezia, Arsenale
- (5) 1983 Plurilinguismo, lingue materne, educazione plurilingue, Venezia, ITE
- (6) 1983 Italiano e veneziano a contatto: il livello grafico-fonico, Pisa, Pacini
- (7) 1984 con M. DE FRANCESCHI, I. TERRA e V. SAMBIN, Eventi e generi di comunicazione: italiano e dialetto nella scuola, Comune di Venezia - Università di Venezia, Venezia, Libreria Editrice Cafoscarina.
- (8) Lingue, scienze del linguaggio, educazione linguistica, Padova, CLESP.
- (9) 1986 L'italiano come lingua materna e seconda: materiali e tecniche, Padova, CLEUP.
- (10) 1989 (a c. di) Literacy in school and society: Trends and issues from a multidisciplinary perspective, New York - Londra - Washington - Boston, Plenum.
- (11) (a c. di) Sociolinguistics in Italy, Monograph Issue of the International Journal of the Sociology of Language, L'Aja-Parigi-New York, Mouton.
- (12) (a c. di) Lingue e culture locali / lingua e cultura nazionale, Padova, CLEUP.
- (13) 1990 Linguistica applicata ed educazione plurilingue, Padova, UNIPRESS.
- (14) 1991 (a c. di) Il diritto all'informazione in Italia, Roma, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento per l'Informazione e l'Editoria, Poligrafico dello Stato.

(15) 2000 (a c. di) Manuale di comunicazione istituzionale: teoria e applicazioni per aziende e amministrazioni pubbliche, Roma, Colombo (2° ed.2002, 3° rist. 2005).

(16) 2004 (a c.di) Manuale di economia della conoscenza, Roma, Colombo.

(17) 2006 Manuale di linguaggio, comunicazione e applicazioni digitali, Roma, Colombo

(18) 2009 Comunicazione digitale. Un approccio semiologico-linguistico, Roma, Colombo

(19) 2009 Glottodidattica, Roma, Nuova Cultura

(20) 2012 (a c.di) Comunicazione digitale comunicazione in Rete, Roma Aracne

(21) 2013 Amministrazione digitale e innovazione tecnologica, Roma, Aracne

SAGGI/ARTICOLI/RECENSIONI

(1) 1971 "Il rinnovamento metodologico" dell'A.S.T.P.", *Lingue e civiltà*, Ottobre, pp. 13-15.

(2) 1973 "Note di linguistica contrastiva", *Lingue e civiltà*, Febbraio, pp. 11-13.

(3) ----- Recens. a: W. MACKEY, *Bilingual Education in a Binational School*, *Rassegna italiana di linguistica applicata*, Gennaio-Aprile, V, n. 1, pp. 113 -114.

(4) ----- Recens. a: W.E. LAMBERT e G.R. TUCKER, *Bilingual education of children: The St. Lambert experiment*, *Rassegna italiana di linguistica applicata*, Settembre - Dicembre, V, n.3, pp. 420-422.

(5) 1974 "Linguistica contrastiva e insegnamento delle lingue", *Lingue e civiltà*, Gennaio, pp. 3-5.

(6) 1975 Recens. a: U. WEINREICH, *Languages in Contact*, *Quaderni per la promozione del bilinguismo*, nn.7/8, Marzo-Giugno, pp.38-40.

(7) ----- Recens. a: E. ZIERER, *Didattica, cibernetica e insegnamento delle lingue*; E.M. STACK, *Laboratorio linguistico e insegnamento delle lingue*; R. TITONE, *L'insegnamento delle lingue per televisione*, *Lingue e civiltà*, Novembre, pp. 15-16.

(8) 1977 "Generativismo e didattica delle lingue", *Lingue e civiltà*, Marzo, pp. 28-32.

(9) 1978 "Bilinguismo, diglossia e interferenza", *Lingue e civiltà*, Maggio, pp. 28-32.

(10) ----- "Educazione linguistica per le 150 ore", *Lingue e civiltà*, Ottobre, pp. 13-16.

(11) 1979 "Analisi contrastiva e analisi degli errori", *Atti del secondo seminario di Bolzano (14 -15 ottobre 1978)*, a cura di G. Freddi, Bolzano, Assessorato all'Istruzione, Formazione e Cultura in lingua italiana, pp.181-189.

(12) ----- "L'educazione linguistica nella società e nella scuola", *Scuola democratica*, 9, Giugno, pp. 27-37.

(13) ----- "Lingue straniere alle elementari: un progetto", *Scuola democratica*, 11/12 Dicembre, pp. 65-69.

(14) 1980 "Lingue straniere, creatività, interdisciplinarietà", *Scuola democratica*, 15, Agosto, pp. 15-17.

(15) 1981 "Che cos'è l'educazione? Una chiave di lettura", *Scuola democratica*, 20/21, Agosto, pp. 5-14.

(16) 1982 "Verso una teoria dell'educazione linguistica", in E. ZUANELLI SONINO (a c. di), 1982.

- (17) ----- "Progetto Educazione Linguistica: italiano, dialetto, lingue straniere", in E. ZUANELLI SONINO (a c. di) 1982.
- (18) ----- "Nozioni di linguistica: implicanze e applicazioni educative e didattiche" in E. ZUANELLI SONINO (a c. di), 1982.
- (19) ----- Recens. a: J. WALZ, The Early Acquisition of a Second Language Phonology, The Canadian Modern Language Review, Vol. 38, n.2, inverno, pp. 368-369.
- (20) ----- "Italiano e dialetto nella scuola: un modello teorico e operativo", in M. CORTELAZZO (a c. di), Guida ai dialetti veneti IV, Padova, CLEUP,1982.
- (21) ----- "L'educazione linguistica nella scuola elementare", Scuola democratica, 3/4, Dicembre, pp. 84-96.
- (22) ----- "L'insegnamento dell'italiano con un approccio comunicativo", in Civiltà italiana, nn. 1-3, Atti del V Congresso A.I.P.I., Brescia 27/30, Agosto, 1981, a cura di G. Mastrelli Anzilotti, Verona, 1982.
- (23) ----- "Linguaggio, autorealizzazione, creatività", Annali di Ca' Foscari, XXI, 1-2, pp. 217-235.
- (24) ----- Italian and Dialect in Schools: a Theoretical and Operative Model, Venezia, Università di Venezia - Comune di Venezia.
- (25) ----- "Dagli approcci e metodi strutturalisti ai nozionali-funzionali", Rassegna italiana di linguistica applicata, 1, pp. 1-2 1.
- (26) ----- "Metodologia disciplinare e interdisciplinare nell'insegnamento della lingua straniera nella scuola elementare", in AA.VV., L'insegnamento della lingua straniera nella scuola elementare, Atti del I Convegno Provinciale, Verona, 21-22 febbraio 1983, Provveditorato agli studi di Verona, Cassa di Risparmio di Verona, Vicenza e Belluno, Verona.
- (27) 1983 "L'educazione linguistica nella superiore riformata: area comune e indirizzi", Scuola democratica, 3-4, Luglio Dicembre, pp.76-82.
- (28) ----- "Italiano, dialetto, lingue straniere alle elementari: il Progetto veneziano", in Atti del Convegno: Lingue straniere alle elementari: passaporto per il futuro, a cura di S. Gensini e G. Tanini, Firenze, La Nuova Italia.
- (29) ----- "Il dialetto nella scuola: come e perché", Rivista italiana di dialettologia, VIII, pp. 145-152.
- (30) 1985 "Differenze interculturali e affettività linguistica: implicazioni metodologiche per l'insegnamento della madrelingua e della seconda lingua", Rassegna italiana di linguistica applicata, 1, pp. 69-85.
- (31) ----- "Metodologia disciplinare e interdisciplinare nell'educazione linguistica: il rapporto lingua-cultura", in Atti del I Convegno interregionale dell'ANILS: Per un'educazione linguistica nella scuola italiana, a cura di A. M. Mioni, Scuola e lingue moderne, nn. 7-8, 1985, pp. 185-194.
- (32) 1986 "On the problematic nature of the concept of 'mother tongue' education", relazione al II Simposio di Sociolinguistica, Università di Graz, 21-23 Ottobre, 1985 in Grazer Linguistische Studien, Muttersprache (n), Autunno, 1986,pp. 281-293.
- (33) ----- "The standardization and vernacularization of Italian", relazione all'International Workshop su "Language standardization and vernacularization of literacy", Università di York, York 18-20 Aprile, in Abstract of the Proceedings, a cura di R.B. Le Page, Department of Language, Università di York, 1986, pp. 29-31.
- (34) 1987 "La scelta di una lingua straniera: motivi e motivazioni", in Scuola, università, territorio,

Quaderno n.2, Verona, S.E.C.

- (35) ----- "Aspetti e problemi sociolinguistici dell'insegnamento della lingua straniera nella scuola elementare: gli atteggiamenti culturali e la valutazione sociale", relazione al Seminario Nazionale su "L'insegnamento delle lingue straniere nella scuola elementare italiana", IRSSAE del Veneto: Jesolo, 15-17 Settembre 1986, in AA.VV., Lingue straniere per la scuola elementare, Padova, Liviana.
- (36) ----- "Sprachvielfalt als Unterrichtsproblem" in Der deutsch Unterricht, II, pp. 69-73.
- (37) ----- "Cross-cultural differences and language affectivity: implications for mother tongue and second language teaching", in G. GAGNE', N. DAEMS, S. KROON, J. STURM e E. TARRAB (a c. di), Selected papers in mother tongue education, Dordrecht - Holland/ Providence - USA, Foris.
- (38) ----- "Planificación de la enseñanza de primeras, segundas y terceras lenguas: el proyecto Venecia", in M. SIGUAN (a c. di), Lenguas y educación en Europa, Barcellona, ICE, PPU.
- (39) ----- "Capacità di produzione scritta e tipi di testo", in Studi di psicologia dell'educazione, I, gennaio aprile, pp. 83-100.
- (40) 1989 "A sociolinguistic perspective of language education problems in Italy", in E. ZUANELLI SONINO (a c. di), Sociolinguistics in Italy.
- (41) ----- "Comprehension, production and text typologies", in E. ZUANELLI SONINO (a c. di), Literacy in school and society: Trends and issues through a multidisciplinary perspective.
- (42) ----- "Lingue locali ed educazione linguistica", in E. ZUANELLI SONINO (a c. di), Lingua e cultura locale/lingua e cultura nazionale.
- (43) ----- "Italian in the European Community: An educational perspective on the national language and new language minorities". in F. COULMAS (a c. di), A language policy for the European Community: Prospects and quandaries, Berlino - New York, Mouton
- (44) 1999 "Tipi di atti e tipi di regole normative: tra approccio giuridico e approccio pragmatico" (LSP99, "Perspectives For The New Millennium", section "Language and law", intervento come keynote speaker 30 agosto-3 settembre) c. di s.
- (45) 2000 "Macro-struttura pragmatica e modelli di interazione nel testo normativo", in D. VEROVESI (a c. di), Linguistica giuridica italiana e tedesca, Padova, Unipress

II PARTE

Attività e collaborazioni istituzionali

CONSULENZE E COLLABORAZIONI ISTITUZIONALI GOVERNATIVE

1985 Membro della Commissione di studio su "Tipologia della comunicazione istituzionale" -

Ministero del Tesoro;

1987-1988 Consigliere per l'informazione e la comunicazione del Presidente del Consiglio dei Ministri;

1988-1992 Esperta della Presidenza del Consiglio nella Commissione sulla pubblicità istituzionale – Presidenza del Consiglio dei Ministri;

1988-1992 Consigliere per l'informazione e la comunicazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri - Ministro per gli Affari Sociali;

1988-1991 - Coordinatore del gruppo di studio sul Diritto all'informazione in Italia, Presidenza del Consiglio dei Ministri;

- Rappresentante del Ministro per gli Affari Sociali nel Comitato per il Sistema Informativo Socio-Assistenziale Ministero dell'Interno;

- Coordinatore per il raccordo dei sistemi informativi socio-assistenziali, Ministero dell'Interno/Dipartimento per gli Affari Sociali, Presidenza del Consiglio dei Ministri;

- Coordinatrice del Comitato per i supporti tecnologico-comunicativi dei portatori di handicap;

- Rappresentante della Presidenza del Consiglio dei Ministri nel Comitato di Indirizzo e di Vigilanza sui Progetti di Ricerca Ministero dell'Interno - LABOS;

- Rappresentante del Dipartimento per gli Affari Sociali nel FORUM PER LE TECNOLOGIE DELL'INFORMAZIONE (Presidente Socialforum / tecnologie comunicative per disabili);

- Coordinatrice comitato istituzionale per il diritto all'informazione e alla comunicazione dei portatori di handicap;

1991 Docente di "Tecniche di comunicazione" all'XI Corso di Reclutamento per funzionari dello Stato, Scuola Superiore della Pubblica Amministrazione/Presidenza del Consiglio dei Ministri;

1991-1992 - Consigliere per l'informazione del Ministro dell'Agricoltura e delle Foreste;

- Rappresentante del Ministero dell'Agricoltura presso il Comitato Generale degli Italiani all'Estero/Ministero Affari Esteri;

- Coordinatrice del Progetto di Ricerca su Risorse informative per il mondo agricolo, Ministero dell'Agricoltura/ISMEA;

1992 Direttore scientifico e coordinatrice del Progetto di Ricerche su Leggibilità e funzionalità dei testi della P.A., Ministero dell'Agricoltura/AGRISIEL;

1992-1993 Direttore scientifico e coordinatrice del Piano strategico di Comunicazione istituzionale del Ministero delle Finanze, SOGEI - Ministero delle Finanze:

Coordinatrice dei gruppi di lavoro:

i) immagine interna dell'Amministrazione Finanziaria;

ii) sondaggio-ricerca sui fattori soggettivi nei comportamenti fiscali;

iii) ricerca sul comportamento del contribuente: struttura dei controlli e delle sanzioni;

iv) redazione di comunicati istituzionali da testi normativi;

v) riscrittura modulistica;

vi) servizi informativi al cittadino e studio di prefattibilità sul prototipo di sistema informativo regionale (finanza regionale e locale);

1992-1993 Consigliere per i problemi della comunicazione del Ministro delle Finanze;

dal 1993 Esperta per la formazione e responsabile del Piano di formazione in Comunicazione istituzionale presso il Ministero delle Finanze, Scuola Centrale Tributaria "E. Vanoni"

1993-1999 Docente stabile di Comunicazione istituzionale e linguaggio della P.A. presso il Ministero delle Finanze, Scuola Centrale Tributaria "E. Vanoni"

1995-1999 - Coordinatrice del Dipartimento delle discipline organizzative e informatiche presso il Ministero delle Finanze, Scuola Centrale Tributaria "E. Vanoni"

- Responsabile scientifico e coordinatrice dei progetti di :

a) formazione informatica per l'Amministrazione finanziaria (FIAF);

b) formazione per l'attuazione del Decreto legislativo 626:

sperimentazione di teledidattica;
c) comunicazione istituzionale per gli uffici Relazioni con il Pubblico (URP);
d) formazione linguistica;
e) formazione informatica per disabili;
dal 1997 f) alta formazione manageriale per la dirigenza della amministrazione finanziaria;
g) metodologie e tecniche di redazione dei testi normativi;
h) formazione organizzativa per gli Uffici Unici delle Entrate;
1998-2000 i) formazione tecnico-informatica per il decentramento del Catasto (accordo ANCI/Scuola Centrale Tributaria/
Dipartimento del Territorio - Ministero delle Finanze);

1996-1999 Coordinatrice dei gruppi di lavoro della Scuola Centrale Tributaria su:
- formazione informatica per l'Amministrazione finanziaria (pianificazione, multimedialità, valutazione);
- formazione per gli Uffici Relazione con il Pubblico;
- formazione sull'attuazione del decreto leg.vo 626/94;

1998-1999 - formazione manageriale per l'Amministrazione finanziaria;
- formazione organizzativa per gli Uffici Unici delle Entrate;
- formazione per il controllo di gestione e bilancio nell'Amministrazione finanziaria;

1998-2000 Responsabile dell'accordo di collaborazione tra Scuola Centrale Tributaria /ANCI/Dipartimento del Territorio - Ministero delle Finanze;

1998-2000 Responsabile dell'accordo di collaborazione tra Scuola Centrale Tributaria e AIPA (Autorità per l'Informatica nelle Pubbliche Amministrazioni);

2000 Ideatrice e coordinatrice del piano di riqualificazione informatica del Ministero delle Finanze;

dal 2000 Docente di Comunicazione pubblica e istituzionale nei corsi della Scuola Superiore dell'Amministrazione dell'Interno e alla Scuola di Polizia

2000-2002 Capo Area delle scienze internazionalistico-comunitarie e comunicazionali della Scuola Superiore dell'Economia e delle Finanze, Ministero dell'Economia e delle Finanze;
dal 2002 Responsabile del Piano di formazione in Comunicazione pubblica e istituzionale per il Ministero dell'Economia e delle Finanze

2002-2004 Direttore scientifico del Master in Comunicazione e organizzazione istituzionale con tecnologie avanzate, Scuola superiore dell'Economia e delle Finanze e C.E.I.S. e Università di Roma, Tor Vergata

CONSULENZE E COLLABORAZIONI ISTITUZIONALI

1993-1995 Membro del Comitato Regionale per il Servizio Radiotelevisivo (CORERAT), Regione Veneto;

1994-1995 Consulente per la comunicazione istituzionale e la formazione dell'Istituto Centrale per la Ricerca Scientifica e Tecnologica in Ambiente Marino (ICRAM), Roma;

1994-1995 Responsabile del coordinamento nazionale del gruppo di lavoro MED-MARIS su "Comunicazione e informazione" per la politica scientifica nel Mediterraneo (CNR, ENEA, ICRAM, CONISMA);

1994 Correlatore sul tema "Formazione e informazione" alla 2° Conferenza internazionale sull'Oceanografia Mediterranea, Venezia, 9-10 dicembre, CNR - Venezia; (coordinamento internazionale MED-MARIS, ricerca scientifica per il Mediterraneo), organizzato dal coordinamento nazionale MED-MARIS: CNR, ENEA, ICRAM;

1995 Rapporteur sul tema "Comunicazione e informazione" allo Workshop "Environment and technology in relation with the Mediterranean", Unione Europea, Marsiglia-Tolone, 2-3 febbraio 1995 (Relazione: "A communication architecture for scientific cooperation in the Mediterranean: a tentative proposal");

1996-1997 Membro del gruppo di lavoro sul Management, CNEL;

1996-1998 Membro della Commissione Toponomastica, Comune di Venezia, Assessorato all'Ambiente e alle Attività Produttive;

1997-1999 Membro della Consulta sul Management, CNEL;

1997-1999 Membro del gruppo di lavoro /Sottocomitato formazione, COMITATO EURO, Ministero del Tesoro;

1998-1999 - Membro del Comitato scientifico della Consulta sul Management, CNEL;
- Coordinatrice del gruppo di lavoro sull' "Innovazione nella Pubblica Amministrazione", Consulta sul Management, CNEL.

1999-2000 Membro dello steering group della Consulta sul Management, CNEL.

APPARTENENZA CENTRI - ASSOCIAZIONI DEL SETTORE INFORMAZIONE - COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE

1989-1992 - presidente Socialforum – informatica per i disabili (Attività speciale del Forum per le tecnologie dell'informazione) FTI ;

1990-1993 membro Consiglio direttivo ASPHI (associazione per lo studio di progetti informatici per l'handicap), IBM Bologna;

1991 - 1998 - membro del Consiglio direttivo dell'Associazione italiana informatica medica (AIIM);

- presidente Socialmedia-Associazione per la promozione dell'informazione di utilità sociale;

- presidente COMS - Associazione per la comunicazione sociale.

dal 2003 - presidente di ComIT /Centro Studi sulla Comunicazione istituzionale e l'innovazione tecnologica

PUBBLICAZIONI ISTITUZIONALI

(1) 1991(a.c.di) Il diritto all'informazione in Italia, Roma, Presidenza del Consiglio dei ministri, Dipartimento per l'Informazione e l'Editoria, Poligrafico dello Stato.

(2) 1991 "Comunicazione istituzionale e diritto all'informazione" in E. Zuanelli (a c. di), Il diritto all'informazione in Italia.

(3) 1993 (a.c.di) Piano di comunicazione istituzionale per l'Amministrazione finanziaria: attività e risultati , Ministero delle Finanze- SOGEI.

(4) 1993 "Piano di comunicazione istituzionale dell'Amministrazione finanziaria", in Notiziario fiscale, n.2, febbraio 1993, SOGEI, pp. 8-35.

(5) 1994 "L'evoluzione della dimensione sociale della CEE e la lotta contro l'esclusione sociale" in Terzo Rapporto sulla Povertà in Italia, Roma, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Poligrafico dello Stato, pp. 163-175.

(6) 1994 (a.c.di) Comunicazione istituzionale e linguaggio dell'Amministrazione Pubblica, Quaderno della formazione, Ministero delle Finanze - Scuola Centrale Tributaria "E. Vanoni", Roma.

(7) dal 1994 Direzione scientifica del Bollettino di Informazione Ambientale ECOFAX, Socialmedia, Roma.

(8) 1995 "Modelli relazionali: negoziazione, interazione e aggressività verbale", in Scuola Centrale Tributaria, Supplemento al n. 9 1995 del Notiziario fiscale, pp. 25-36.

(9) 1997 "La comunicazione istituzionale: presupposti teorici e applicazioni nelle amministrazioni pubbliche", in Amministrare, dicembre 1997, pag. 367-382.

(10) 1998 "La dimensione pragmatica nel testo normativo", in Iter Legis, gennaio-aprile, 1998, pp. 260 - 274.

(11) 1° Rapporto sul ruolo del management nell'economia e nella società, con P. Bontadini e A. Deiana, CNEL, Roma.

(12) 1999 "Macro-struttura pragmatica e modelli di interazione nel testo normativo", in Iter Legis, maggio-giugno 1999, pp.55-66.

(13) 2° Rapporto sul ruolo del management nell'economia e nella società, con P. Bontadini e A. Deiana, CNEL, Roma.

(14) "Il cambiamento del management nell'età dell'Euro", in Banca e Lavoro, n. 2, ABI.

(15) 2000 3° Rapporto sul ruolo del management nell'economia e nella società, con P. Bontadini e A. Deiana, CNEL, Roma.

(16) "La definizione delle strategie in rete", in Iter Legis, giugno.

SEMINARI / CONVEGNI ISTITUZIONALI

1996 Presidente di convegno e relatrice al 1° Seminario per la formazione informatica nell'amministrazione pubblica, Roma, Scuola Centrale Tributaria, Ministero delle Finanze;

----- Relatrice al Forum per l'amministrazione pubblica, Tavole rotonde su "La formazione manageriale" e "La formazione informatica nella P.A.";

1997 Convegno su "La comunicazione istituzionale" Milano, ISAP;

----- Convegno su "Il Portavoce", Napoli, 11-12 aprile, Istituto di cultura e formazione europea e CNR;

----- Convegno su "Strumenti per il drafting e il linguaggio delle leggi", Bologna, 19-20 giugno, Consiglio regionale dell'Emilia Romagna / Conferenza dei Presidenti dell'Assemblea dei Consigli Regionali e delle Province Autonome;

----- Presidente e coordinatrice delle tavole rotonde (Sezione Ambiente) del IX Congresso dell'Associazione italiana di informatica medica, Venezia, ottobre;

1998 IV Conferenza nazionale sulla misurazione dell'azione amministrativa, CNEL, Roma; (intervento: "Il controllo di gestione: nodi problematici e soluzioni di prospettive");

1999 Forum P.A. 1999, "La qualità della formazione per la P.A.", tavola rotonda 5 maggio;

----- Forum P.A. 1999, "La formazione INPDAP", intervento al seminario formazione-INPDAP 6 Maggio;

----- LSP99, "Perspectives For The New Millennium", section "Language and law", 30 agosto-3 settembre (intervento come keynote speaker: "Tipi di atti e tipi di regole normative: tra approccio

giuridico e approccio pragmatico”);

----- V Conferenza nazionale sulla misurazione dell'azione amministrativa, CNEL, Roma;
(intervento: "La riforma dei sistemi di controllo e valutazione nel contesto di riforma delle
amministrazioni centrali");

2000 VI Conferenza nazionale sulla misurazione dell'azione amministrativa, CNEL, Roma;
(intervento: "I sistemi di controllo e valutazione e la riorganizzazione della macchina dello stato:
stato dell'arte e prospettive");

----- Tavola Rotonda su Information Technology e spesa pubblica, Roma 21 novembre 2000, Sala del
Refettorio;

2001 II Meeting of Training Units of the Ministries of Finance of
EU Member States, Rome 24-26 October;
Presidente (intervento: "Modelli metodologici, tecnologici e organizzativi dell'e-learning");

2001 Tavola Rotonda su "La comunicazione legislativa? Modelli di comunicazione istituzionale", Roma
19 novembre 2001, Camera dei Deputati, Palazzo Marini;

2002 eLearning Forum: "Il supporto economico e istituzionale all'e-learning: logiche e
prospettive", Milano, Italia Oggi, 19 marzo 2002 :

2002 Convegno internazionale su "La comparazione nel diritto tributario: metodi, applicazioni e
orientamenti in ambito internazionale", Roma 25-26 marzo, Scuola Superiore dell'economia e delle
finanze (Comitato scientifico e coordinamento).

III Parte

Attività e consulenze professionali
CONSULENZE/PROGETTI/FORMAZIONE

AGRISIEL 1992 Direzione scientifica e coordinamento del Progetto di Ricerche su Leggibilità e
Funzionalità dei testi della P.A., Ministero dell'Agricoltura/AGRISIEL.

SOCIALMEDIA Direzione Progetto ECOTEL-ECOFAX: Sistema informativo
1992 - 1996 ambientale per P.M.I. ed Enti Locali.

SOGEI Direzione scientifica e coordinamento del Piano strategico di comunicazione
1992-1993 istituzionale del Ministero delle Finanze: coordinatrice dei gruppi di lavoro:
i) immagine interna dell'Amministrazione Finanziaria;
ii) sondaggio-ricerca sui fattori soggettivi nei comportamenti fiscali;
iii) ricerca sul comportamento del contribuente: struttura dei controlli e delle sanzioni;
iv) redazione di comunicati istituzionali da testi normativi;
v) riscrittura modulistica;
vi) servizi informativi al cittadino e studio di prefattibilità sul prototipo di sistema informativo
regionale (finanza regionale e locale).

PROGETTO Coordinamento Rapporto: "Per una politica economica del
EUROPA CNEL Governo", presentato al Seminario CNEL/Progetto Europa, marzo 1993
1992-1993 (collaborazione Confindustria/Banca d'Italia/ABI/CNEL).

FINSIEL Progettazione, coordinamento e docenza seminario per dirigenti
1993 FINSIEL: Sistema di comunicazione e processi organizzativi, FINSIEL/ITALSIEL.

ELECTA Consulente Società Progetti Speciali in materia di comunicazione
Progetti Speciali e servizi informatici, ELECTA.
1993-1994

CONFCOOPERATIVE Consulenza-ideazione Progetto sistema informativo: servizi di
FEDERABITAZIONE informazione, assistenza, consulenza per la casa.
1994

Multiservizi BNL Progettazione, studio preparatorio e seminario per la dirigenza
1994-1995 Multiservizi/BNL su "Analisi e valutazione di prodotti e servizi
informatici".

TELECOM Italia Progettazione, coordinamento, esecuzione studio "Comunicazione
1995 istituzionale: analisi organizzativa attività RE/SIA", TELECOM Italia.

FEDERCHIMICA Progettazione, esecuzione, consulenza Progetto Federchimica
1995-1996 2000: soddisfazione, bisogni, aspettative delle Associate.

SIPA Studio di progetti di comunicazione / qualità per le amministrazioni
1997 pubbliche.

CEIDA Piani di formazione e docenza su Comunicazione istituzionale e
dal 1997 Uffici per le Relazioni con il Pubblico.

CEIDA Docenza su Implicazioni e fattibilità organizzativa per l'introduzione
1998 dell'Euro nelle amministrazioni pubbliche.

INPDAP Consulente e relatrice al Seminario per il Comitato della Comunicazione
1998-2000 INPDAP

Consulente della Direzione Centrale Comunicazione e Formazione per la Comunicazione istituzionale
dell'Istituto (Progetti di comunicazione; Uffici Relazioni con il Pubblico; sito INTERNET)

ANCI-SCT Coordinamento metodologico

1998-2000 Seminari informativi per le amministrazioni locali sul decentramento del Catasto,
ANCI/Scuola Centrale Tributaria/Dipartimento del Territorio - Ministero delle Finanze.

CEIDA Coordinamento scientifico e docenza al Master in Comunicazione
dal 1999 pubblica e istituzionale per le pubbliche amministrazioni e le aziende pubbliche

Federabitazione/ Ideazione, progettazione e redazione dello studio di fattibilità Un
Ministero del Lavoro sistema di rete per l'affitto in cooperativa (architettura di
1999-2000 comunicazione/conoscenza/INTRANET/INTERNET)

dal 2000 Presidente di PRAGMEMA srl: soluzioni iperinterattive in rete (sistemi informativi,
consulenza e progetti di architettura della conoscenza e della comunicazione/ usabilità / accessibilità
per siti, portali, open university; software innovativo per l'elearning)

Responsabile scientifico sviluppo piattaforma ECDL /Pragmema 2001

Responsabile scientifico motore di ricerca per l'IPZS normativa fiscale 2004

Responsabile scientifico piattaforma/motore di ricerca www.aquasearchportal.com 2011

Direttore scientifico Progetto piattaforma piazza virtuale per il Ministero della salute,
www.multiplicalavita.it, CReSEC, Università di Roma, "Tor Vergata" 2012

2002-2003 Esperto del Ministro per l'innovazione e le tecnologie/PCM

dal 2003 Direttore scientifico del Master di 2° livello in "Comunicazione e
organizzazione istituzionale con tecnologie avanzate" della Scuola
Superiore dell'economia e delle finanze in collaborazione con il CEIS dell'Università di Roma, Tor
Vergata e il Ministero dell'innovazione e delle tecnologie /presidenza del Consiglio dei Ministri

dal 2004 Presidente del Centro Studi Comunicazione istituzionale e innovazione tecnologica (ComIT)

dal 2005 Esperto dell'Unione Europea nel Programma econtent plus and security/ Valutatore dei progetti I call

dal 2010 Membro del Comitato scientifico del MEEM/ IEEE, referee

Curriculum completo in inglese

1970-1982 Researcher and assistant professor of Glottodidactics at the University of Venice;
1975-1982 Professor of Methodology and Didactics of Foreign Languages at the University of Venice;
1982 Associated professor of Glottodidactics at the University of Venice;
since 1993 full professor of Institutional Communication at the Higher School of Economics and Finance/Ministry of Economics and Finance;
2003 Winner of chair in Glottodidactics;
since 2004 chair of Glottodidattica/Digital Communication at the University of Rome "Tor Vergata";
since 2005 EU expert in e-content plus and security Program; evaluator of 2005 program;
1981-1988 Member of the Board of the Computing Sciences Center/University of Venice:
---Scientific Secretary of the Interfaculty Language Centre of the University of Venice and Director of the specialization postgraduate course on "Glottodidactics with advanced support technologies"
1987-1988 Director of the Venice University Section (Italian Ministry of Education)on PLATO System
:National Project for Computer Assisted Education (Computing Sciences- Centre University of Venice/CINECA
1976 to 1978 she is the Research Director of the project "Contrastive analysis and error analysis"for the Autonomous Province of Bolzano;from 1976 to 1980 Director and main investigator of the Project" Communication problems and errors in Italian/dialect contact"University of Venice /CNR;from 1978 to 1993 Director and main investigator of the project"Language education:language testing,sociolinguistic variables,curriculum study and analysis of international methodological models"Italian Ministry of Education/University of Venice/Municipality of Venice;from 1983 to 1994 UNESCO international (Paris)Consultant in language education and sociolinguistic planning;since 1984 member of AILA(International Association of Applied Linguistics); 1987-1988 Counsellor of the President of the Council of Ministers in Communication and information matters;1988-1996 Scientific Secretary of the REDILME project(network for documentation and information on the less widely taught languages in Europe);Secretary general of GILA(Italian section of AILA;1988-1991 Coordinator of the Project on socio-assistential integration of data bases informative systems ,Ministry of Interior Affairs/Presidency of the Council of Ministers;Representative of the Presidency of the Council of Ministers at the Forum for IT and ICT; 1988-1992 Counsellor in Communication and information matters at the apresidency of the Council of ministers;since 1989 Member of the AIMAV Executive Board;1990 Consultant in the "Cultural cooperation project" of the Pentagonal initiative, Ministry of foreign affairs ;1991-1992 Consultant in information matters for the Minister of Agriculture;Coordinator of the Research project on "Informative resources for the agricultural community,Ministry of agriculture/ISMEA;1992-1993 Scientific Director and main investigator of the "Strategic Plan of institutional Communication" of the Italian Ministry of finance;1992-1993 Counsellor of the Minister of Finance in Communication problems;1993-1995 Member of the regional Committee for radio-television Control (CORERAT veneto);since 1993 Responsible of the Training Plan in Institutionnal Communication for the Ministry of Finance;1994-1995 Consultant and Responsible of the international project MED-Maris on "Communication and Information "for the scientific policy of the Mediterranean (CNR,ENEA,ICRAM,CONISMA-network of Mediterranean research universities.
1995-2000 Coordinator of the Department for organization and informatics of the Central School for Fiscal studies of the Ministry of Finance;scientific responsible and coordinator of the projects on:a)IT and ICT training for the Ministry of finance;distance learning for the application of the law 626;IT and ICT training plans (planning,multimedia didactic materials,distance learning;since 1995 Member of the International Advisory Board of the Language Policy Research Centre,Bar Ilan University,Israel; from 2000 to 2001 Responsible of the collaboration agreement between the Higher School of Economics and Finance and the Authority for IT and ICT in public administrations;2000 Planner and coordinator of the Requalification of IT and ICT personnel of the Ministry of Finance. She is the author of 15 books(on language didactics,applied sociolinguistics and communication theories)for 6 of which she is editor and co-author,2 by international publishing companies;author of

45 essays in Italian and international publications. Participant as invited guest in 26 international meetings of applied linguistics and 6 national and international meetings in IT/ICT applications and e-learning. Inglese

1970-1982 Researcher and assistant professor of Glottodidactics at the University of Venice; 1975-1982 Professor of Methodology and Didactics of Foreign Languages at the University of Venice; since 1982 Associated professor of Glottodidactics at the University of Venice; since 1993 full professor of Institutional Communication at the Higher School of Economics and Finance/Ministry of Economics and Finance; 2003 Winner of chair in Glottodidactics; 1981-1988 Member of the Board of the Computing Sciences Center/University of Venice/Scientific Secretary of the Interfaculty Language Centre of the University of Venice and Director of the specialization postgraduate course on "Glottodidactics with advanced support technologies" 1987-1988 Director of the Venice University Section (Italian Ministry of Education) on PLATO System : National Project for Computer Assisted Education (Computing Sciences- Centre University of Venice/CINECA

Curriculum breve in italiano (massimo 2000 car.)

Nessun dato inserito

Curriculum breve in inglese (massimo 2000 car.)

Since 2007 President of CReSEC and responsible for technological innovation in the Facoltà di Lettere e Filosofia/ University of Rome "Tor Vergata" In 2006 content European program expert/evaluator Since 2004 Full professor/Chair of Glottodidactics/Digital Communication at the University of Rome "Tor Vergata" Since 1999 Full professor/Chair of Institutional Communication at the Ministry of Economy and Finance 1994-2000 ICT and Management Sciences Coordinator at the Central School for Fiscal Studies/Ministry of Economy and Finance 1987- 1992 Consultant of the Prime minister and the Departments of the Presidency of the Council of Ministers in public institutional communication, right to information, IT and ICT R&D in public administrations; research projects in communication and social affairs; communication for disabled people 1987-1988 Director of the Venice University Section (Italian Ministry of Education) on PLATO System : National Project for Computer Assisted Education (Computing Sciences Centre/University of Venice/CINECA 1983 -1994 UNESCO international (Paris) Consultant in language education and sociolinguistic planning 1982-1999 Associate professor /Chair of Glottodidactics, University of Venice Since 1975 Scientific responsible of research projects at national and international levels (UNESCO and academic institutions) in applied linguistics, educational sociolinguistics, minor and minority languages in education, modelling of communication, knowledge economy digital applications 1981-1988 Member of the Board of the Computing Sciences Center/University of Venice; Scientific Secretary of the Interfaculty Language Centre of the University of Venice and Director of the specialization postgraduate courses in "Glottodidactics with computer assisted technologies" She is the author of 15 books (on applied linguistics, language didactics, applied sociolinguistics, communication theories, digital architecture) for 6 of which she is the editor ...

MIUR

Ministero dell'Istruzione
dell'Università e della Ricerca
in collaborazione
con:

CINECA